

Interludi

J.L. Beunza i Murray Stein

Publiquem, en la primera part d'aquest interludi, dos testimonis amb una distància de trenta anys.

Precisament, pel seu caràcter testimonial, els publiquem tal com van ésser escrits.

Aquest any ha estat el trentè aniversari de l'ingrés a la presó de José Luis López Beunza, llavors estudiant d'Enginyeria Tècnica Agrícola. Era el primer objector de consciència catòlic a Espanya. El primer que ho feia no només per motius religiosos, sinó també per motius ètics i no violents.

I hem tingut accés a la carta que en José Luis va adreçar al capità general de la 3^a Regió Militar en què explica els motius de la seva objecció.

Aquesta carta testimonia la recerca d'una pau que va més enllà de l'absència de guerres, més enllà de la "tranquil·litat en l'ordre". És el testimoni de la recerca d'una pau que cerca l'esperit de respecte, diàleg i compromís en les relacions humanes. José Luis continua avui treballant en aquesta recerca, especialment aquest any participa activament en la celebració del centenari del naixement de Lanza del Vasto, el fundador, a La Borie Noble, l'Herault (França), d'una comunitat que ha tingut un paper destacat en la divulgació de la no-violència a Europa.

Excelentísimo Sr.:

Le escribo esta carta con sencillez esperando que no le molestará y sabrá comprenderla.

Tengo que decirle que después de varios años de reflexión he decidido hacer objeción de conciencia al servicio militar que debo comenzar mañana en Valencia.

Quisiera que esta acción fuera una expresión de alegría y amor a todos los hombres y la esperanza de un mundo mejor, sin guerras, odios ni abusos, que ya hemos de ir construyendo entre todos.

Porque soy no-violento y estoy comprometido en la lucha, con medios pacíficos, por la liberación de los oprimidos, la justicia y la libertad.

Porque soy católico y el respeto a todos los hombres, incluido usted, es para mi una norma fundamental.

Porque como dice el sermón de la montaña: Dichosos son los pacíficos porque serán llamados Hijos de Dios y dichosos son los perseguidos por ser justos porque de ellos es el reino de los cielos.

Porque creo que un servicio civil (alfabetización, desarrollo, ayuda en cualquier desgracia... etc.) es un camino de paz más eficaz que la preparación de la guerra.

Porque considero a la guerra como un crimen contra la humanidad y estoy decidido a no colaborar con ninguna guerra y a luchar contra sus causas. (Declaración de la internacional de los resistentes a la guerra).

Porque los pioneros de un mundo sin guerra son los jóvenes que rechazan el servicio militar (Albert Einstein).

Porque la carrera de armamentos en este momento en que el tercer mundo clama su desgracia es un escándalo intolerable (Pablo VI) y creo que el desarme empieza por uno mismo.

Porque todo hombre es mi hermano y "otro camino hacia la paz por la fraternidad lo estan abriendo quienes desde la ley o desde la praxis tratan de hacer un sitio honorable entre nosotros, al rechazo del servicio militar por motivos de conciencia. (Comisión nacional Justicia y Paz).

Al mismo tiempo mi gesto es solidario con los 60.000 desertores americanos y 10.000 objetores en la cárcel por no querer ir a la guerra del Vietnam, con los 32.000 objetores fusilados por Hitler. Con los 36.000 objetores en la actualidad en Alemania y con los 160 encarcelados en España por este motivo y con todos los que sufrieron y sufren por la objeción de conciencia.

Tengo 23 años. Por todo esto, de acuerdo con las leyes vigentes que creo urgente modificar, deberé estar en la cárcel siete años, pero antes quiero decirle que en Europa occidental únicamente en Suiza (unos meses de cárcel), Grecia, Portugal y España, se condena a los objetores de conciencia, y que la objeción está reconocida por:

*Comisión internacional de juristas
Amnistía Internacional
Asamblea del Consejo de Europa
Consejo Ecuménico de las Iglesias
Consejo Mundial de las Iglesias
Comisión Vaticana Justicia y Paz
Vaticano II
Comisión de derechos humanos de las Naciones Unidas.*

Lo cual es muy triste para todo buen español deseoso de ver a nuestro país a la cabeza de la civilización.

Agradecido le desea la paz dinámica de los justos,

J.L. Beunza

Se'n va anar a fer alfabetització en un dels pobles més desatesos del Sud, i va ser arrestat, i empresonat al calabós del CIR Marines. Incomunicat en una cel·la de 3*2 m, va poder escriure unes línies als amics, en què expressava la satisfacció per la fidelitat al que havia manifestat, i pel compromís en l'acció no violenta.

* * *

El segon testimoni és l'escrit adreçat, un dia després dels atemptats de l'onze de setembre, per un ciutadà dels EUA, als col·legues de tot el planeta, com ell, professionals de la psicologia, que just uns quinze dies abans l'havien elegit president de la Societat Internacional. Hem suprimit només el que podia identificar de quina societat es tracta, per no fer-ne un cas aïllat. Testimonis semblants, n'hi ha hagut ben nombrosos.

Dear friends:

It is just one day since the terrorist attacks on America took place. The world stands in awe of this new escalation of violence, and certainly we are all strained to the limits of understanding and compassion as we reflect on the impact and meaning of these evil acts. I have received phone calls, faxes, and emails from all over the world expressing heartfelt sorrow and concern. It is a time to mourn the losses suffered and a time to probe the limits of our consciousness.

Although it has not yet been officially determined where the attacks originated or who is responsible, the general assumption is that they are of a piece with other terrorist activities of recent years. It is obvious that Islamic countries and Western ones must work together to isolate terrorists and to disable them from violating the commonly held standards of behavior in the world community. But in order to cooperate in this endeavor, there must be a basis of understanding and common ground between them.

It seems evident that a broad ranging dialogue between Western and Islamic cultures needs to be opened and evolved as soon as possible. There is profound ignorance in most Western countries of what Western attitudes and assumptions mean to Islamic peoples and of what Islam believes and values in contradistinction to the West. To Islam, America seems to represent the presence of the demonic in the world. To most Westerners, Islam is a huge and shadowy unknown with a few markers of custom and practice that run directly counter to our standards of pluralism and human rights.

The world is presently divided into polar opposites, each of which considers the other benighted and evil. We need much greater consciousness of nuance, of points of agreement, of shared values and concerns as well as considered reflection on the meaning of the wide differences. This would create the basis for cooperation in attacking and stopping terrorist activities that originate from this source of unconsciousness and mutual shadow projection.

In closing, let me add that all of the telephone and email messages have been greatly appreciated. One of the greatest benefits of belonging to an International Association is that it provides a network of relationships with people all over the world. In moments of collective sorrow such as we are now experiencing, it is heartwarming to know that so many people from other countries care.

*With best regards,
Murray Stein*